

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.com

hama®

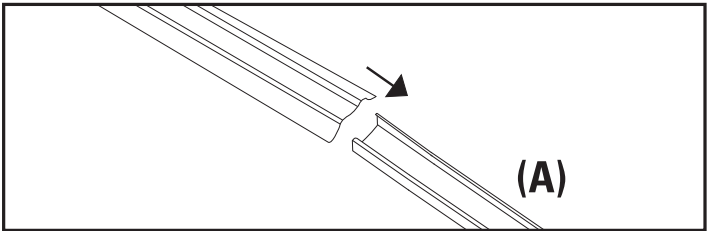
00020620



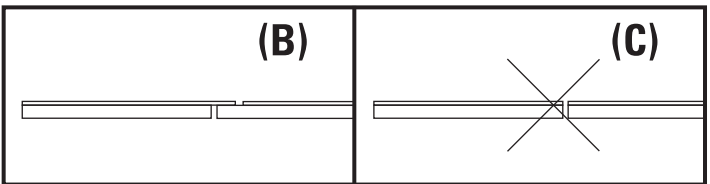
**Aluminium Kabelkanal
Aluminium cable duct
Conduite de câble
aluminium**

D Aluminium Kabelkanal

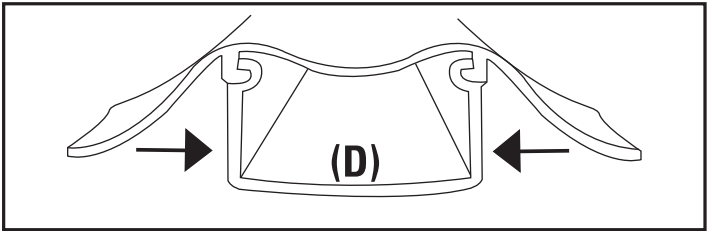
- Das Kanalunterteil aus Kunststoff auf dem Untergrund befestigen.
- Das Unterteil kann nur auf gerade Flächen montiert werden.
- Wird es verzogen oder verkantet montiert, lässt sich die Alu Abdeckung nicht mehr aufclipen.
- Wenn möglich, befestigen Sie das Unterteil an allen Bohrungen, dies erleichtert die Montage und Demontage des Alu Oberteils.
- Sind alle Kabel eingelegt, kann das Oberteil aufgeclipst werden.
- Leichter ist jedoch ein Aufschieben des Oberteils auf das Unterteil. (A)



- Ober- und Unterteil können mit einer Metallsäge gekürzt oder im Winkel gesägt werden.
- Werden mehrere Kanäle hintereinander montiert, sollten die Ober- und Unterteile versetzt (B) und nicht auf Stoß (C) montiert werden um einwandfreie Übergänge zu erhalten.

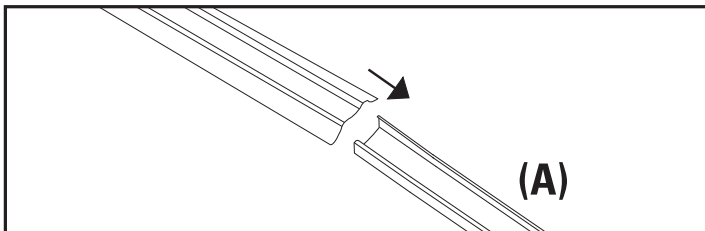


- Zur leichten Demontage Kunststoffunterteil wenn möglich an einem Ende einbiegen (D) und Oberteil dann nach oben abziehen oder Oberteil wieder seitlich abziehen (A).

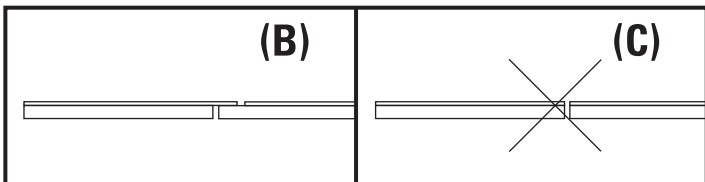


GB Aluminium Cable Duct

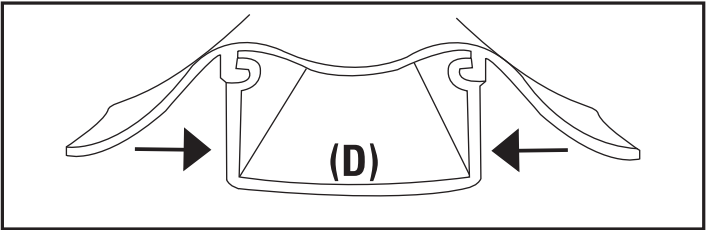
- Fasten the lower section of the plastic duct to the surface.
- The lower section can only be mounted on flat surfaces.
- If it is twisted or tilted when mounted, the aluminium cover can no longer be clipped on.
- If possible, fasten the lower section at all the holes; this facilitates mounting and removing the aluminium upper section.
- If all cables are inserted, the upper section can be clipped on.
- However, it is easier to slide the upper section onto the lower section. (A)



- The upper and lower section can be shortened or sawed at an angle using a metal saw.
- If several ducts are mounted in succession, the upper and lower section should be mounted in a staggered arrangement (B) and they should not make contact with each other (C) to maintain proper transfers.

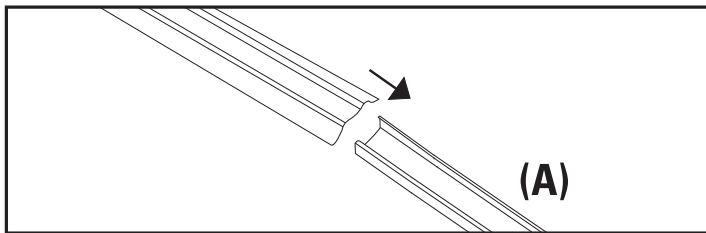


- To facilitate the removal of the plastic lower section, bend it at one end (D) and then pull the upper section upwards or laterally remove the upper section (A).

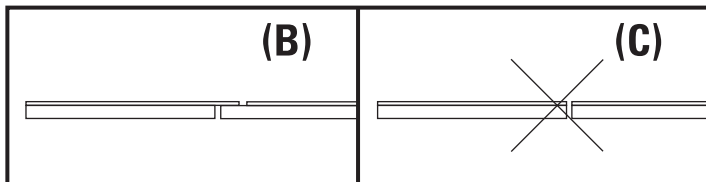


F Conduite de câble aluminium

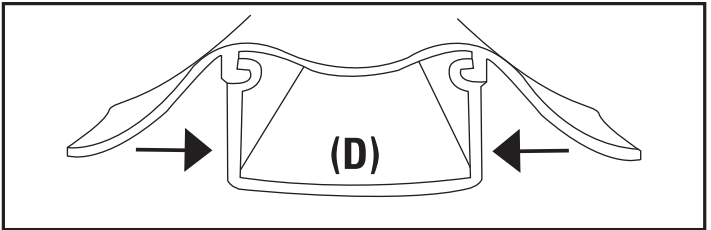
- Fixer la partie inférieure en matière plastique du passage de câbles sur le support.
- La partie inférieure ne peut être montée que sur des surfaces planes.
- Si elle est déformée ou coincée, il devient impossible de clipser dessus la partie supérieure en aluminium.
- Dans la mesure du possible, fixez la partie inférieure à tous les perçages, cela facilite le montage et le démontage de la partie supérieure en aluminium.
- Lorsque tous les câbles sont posés dans le passage, la partie supérieure peut être clipsée sur celui-ci.
- Cependant, il est plus facile d'enfiler la partie supérieure sur la partie inférieure. (A)



- Il est possible de raccourcir ou de couper à angle les parties supérieure et inférieure avec une scie à métaux.
- Si plusieurs passages sont montés les uns à la suite des autres, les parties supérieure et inférieure doivent être montées de façon décalée (B) et non superposées bord à bord pour garantir de bonnes transitions.

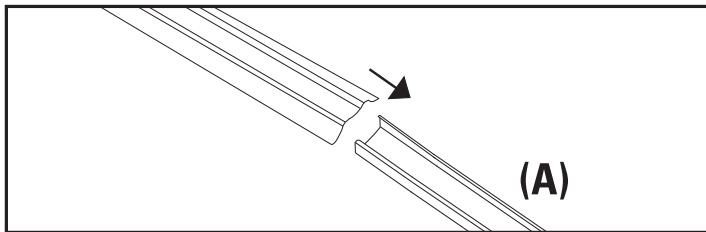


- Pour démonter facilement l'ensemble, plier si possible une des extrémités (D) de la partie inférieure en plastique et retirer ensuite la partie supérieure par le haut ou retirer la partie supérieure (A) par le côté.

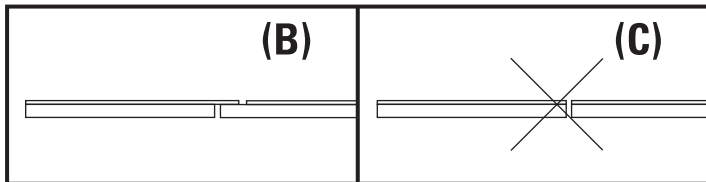


E Canal de aluminio para cables

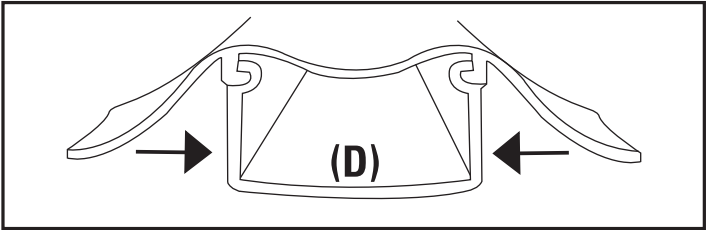
- Sujetar la parte inferior de la canalización de plástico al fondo.
- La parte inferior puede montarse sólo sobre superficies rectas.
- Cuando se monta de forma deformada o ladeada, no se deja encajar la tapa de aluminio.
- Si fuera posible, sujete la parte inferior en todos los agujeros, esto facilita el montaje y desmontaje de la parte superior de aluminio.
- Después de haber colocado todos los cables, se puede encajar la parte superior.
- Sin embargo, es más fácil deslizar la parte superior sobre la parte inferior. (A)



- Las partes superior e inferior se pueden acortar o serrar en ángulo con una sierra para metales.
- Si se montan una tras otra varias canalizaciones, es recomendable montar desplazadas las partes superiores e inferiores (B) y no a tope (C) para obtener unas transiciones perfectas.

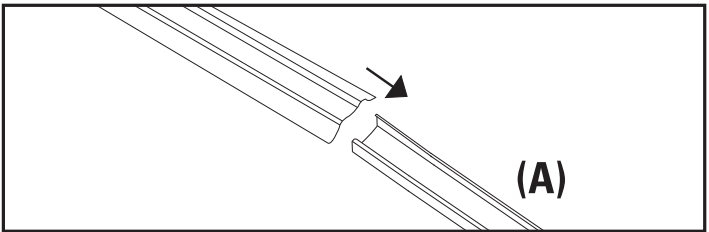


- Para facilitar el desmontaje, doblar hacia dentro en un extremo la parte inferior de plástico, si fuera posible (D) y después retirar la parte superior hacia arriba o volver a retirar la parte superior lateralmente (A).

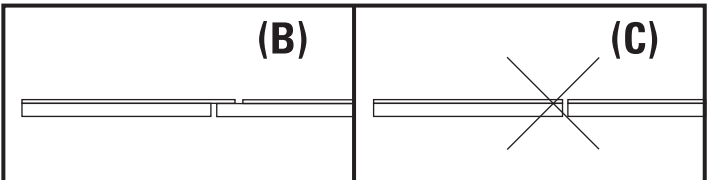


① Canalina in alluminio

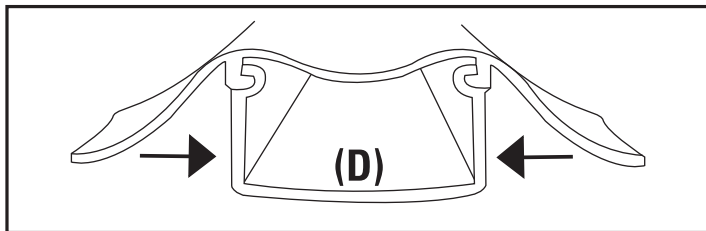
- Fissare la parte inferiore del canale in plastica sul fondo.
- La parte inferiore può essere montata solo su superfici dritte.
- Se non viene montata alla perfezione, la copertura in alluminio non si chiude più.
- Se possibile fissare la parte inferiore a tutti i fori per semplificare il montaggio e lo smontaggio della parte superiore in alluminio.
- Se tutti i cavi sono introdotti, la parte superiore può essere fissata.
- È comunque più semplice spingere la parte superiore sulla parte inferiore. (A)



- La parte superiore e quella inferiore possono essere accorciate con una sega metallica o segate ad angolo.
- e si montano più canali in successione, la parte superiore e quella inferiore dovrebbero essere spostate (B) e non montate sul giunto (C) per ottenere trasmissioni perfette.

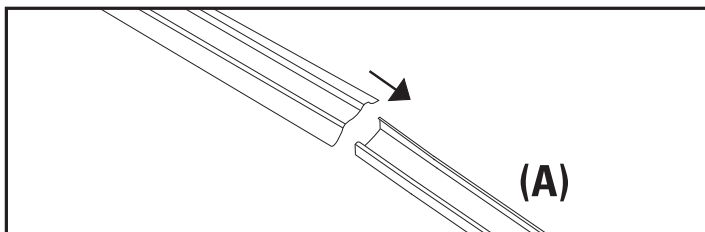


- Per smontare velocemente la parte inferiore in plastica, se possibile piegarla su una estremità (D), quindi staccare la parte superiore verso l'alto oppure di nuovo di lato (A).

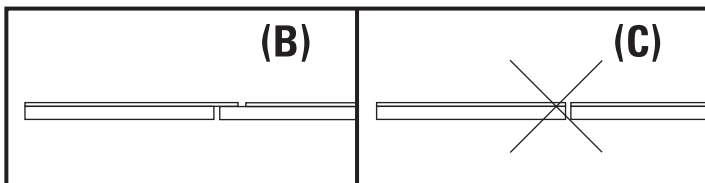


(NL) Aluminium kabelkanaal

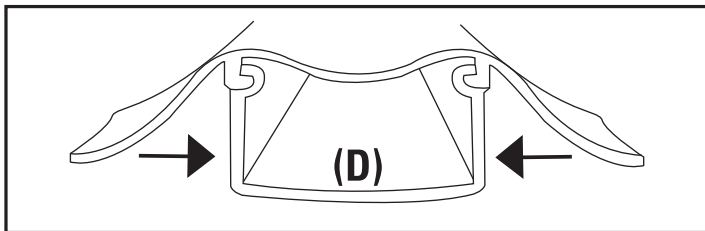
- Fissare la parte inferiore del canale in plastica sul fondo.
- La parte inferiore può essere montata solo su superfici dritte.
- Se non viene montata alla perfezione, la copertura in alluminio non si chiude più.
- Se possibile fissare la parte inferiore a tutti i fori per semplificare il montaggio e lo smontaggio della parte superiore in alluminio.
- Se tutti i cavi sono introdotti, la parte superiore può essere fissata.
- È comunque più semplice spingere la parte superiore sulla parte inferiore. (A)



- La parte superiore e quella inferiore possono essere accorciate con una sega metallica o segate ad angolo.
- e si montano più canali in successione, la parte superiore e quella inferiore dovrebbero essere spostate (B) e non montate sul giunto (C) per ottenere trasmissioni perfette.

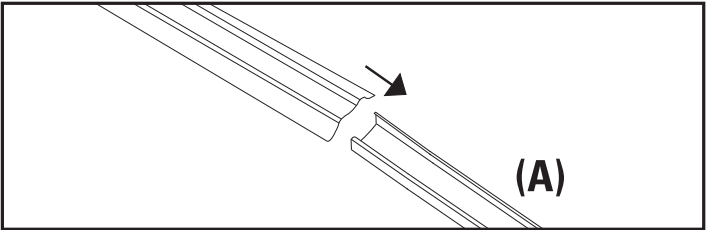


- Per smontare velocemente la parte inferiore in plastica, se possibile piegarla su una estremità (D), quindi staccare la parte superiore verso l'alto oppure di nuovo di lato (A).

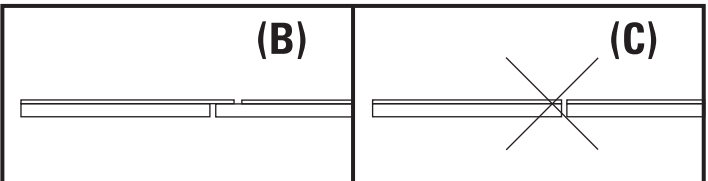


DK Aluminium kabelkanaal

- Het kanaal-c-deel van kunststof op de ondergrond monteren
- Het onderdeel kan alleen op een vlakke ondergrond gemonteerd worden.
- Wordt het kanaal scheluw of gekanteld gemonteerd, kan de alu-afdekking niet meer opgeklikt worden.
- Indien mogelijk, alle boorgaten voor de bevestiging gebruiken, dit maakt de (de-)montage van het alu-bovendeel makkelijker.
- Zodra alle kabels er in zitten, kan het bovendeeel opgeklikt worden.
- Het is echter makkelijker het bovendeeel op het c-kanaaldeel te schuiven. (A)



- Boven- en ondergedeelte kunnen met een ijzerzaag afgekort of onder een hoek gezaagd worden.
- Indien meer kanalen achter elkaar gemonteerd worden, dienen de boven- en ondergedeeltes verzet (B) en niet op stoot gemonteerd te worden om probleemloze overgangen te verkrijgen.



- Om het demonteren te vereenvoudigen het kunststof c-kanaal indien mogelijk aan een einde buigen (D) en dan het bovendeel naar boven trekken of het bovendeel weer schuin lostrekken (A).

